

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 16 janvier 2001,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 34)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 35)
mercredi 17 janvier 2001,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 36)
	20 h 30 - 23 h 55	(Mémorial N° 37)

1. Communications du Conseil administratif.

Communication de M. Pierre Muller concernant une erreur dans l'annonce parue dans la Tribune de Genève du 12 décembre 2000 concernant la location d'appartements de la Ville de Genève sans clause sociale.

(Mémo 34, 16.01.2001)

M. Manuel Tornare annonce que le Conseil administratif a débloqué un montant de 80 000 francs qui sera versé à la Croix-Rouge pour venir en aide aux sinistrés du Salvador.

(Mémo 37, 17.01.2001)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Lettre de l'Union des théâtres romands concernant la suppression par la Ville de Genève de sa subvention au Théâtre de Carouge.

Lecture de la lettre. (Mémo 34, 16.01.2001)

3. Prestation de serment de Mme Michelina Gioiosa, remplaçant M. Pierre de Freudenreich, conseiller municipal démissionnaire.

Mme Michelina Gioiosa est assermentée. (Mémo 34, 16.01.2001)

4. Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation du Grand Théâtre de Genève, en remplacement de M. Alain Bruel, décédé (statuts de la fondation, art. 8) (RCM, art. 131, lettre B).

M. Jacques Finet est élu. (Mémo 34, 16.01.2001)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

5. PR-100 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 339 200 francs destiné au transfert provisoire du dépôt de secteur de nettoyage de la voirie de la rue Baulacre 12, à la rue de Montbrillant 23, sur les parcelles 2684 et 6779, feuille 68 du cadastre de la Ville de Genève, section Genève-Cité.

Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 34, 16.01.2001)

6. PR-101 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 545 000 francs destiné à la mise en conformité avec la nouvelle ordonnance fédérale sur l'hygiène (Ohyg) des cuisines et restaurants scolaires de la Ville de Genève.

Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 34, 16.01.2001)

7. PR-102 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 1 490 000 francs destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, équipements divers et engins spécifiques pour différents services de l'administration municipale.

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 16.01.2001)

8. PR-103 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 770 000 francs destiné à la récupération des déchets compostables générés par six services de l'administration municipale et à l'acquisition d'un camion multibenne.

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 16.01.2001)

9. PR-104 Proposition de résolution sur la base du rapport intermédiaire du Conseil administratif concernant les Halles de l'Ile et les propositions visant à améliorer leur animation culturelle.

Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 34, 16.01.2001)

I-44 Interpellation de M. Georges Breguet: «Sous-utilisation de l'intranet et abus des conférences de presse».

Retirée par son auteur dans le cadre du débat sur la proposition N° 104. (Mémo 34, 16.01.2001)

10. PR-105 Proposition du Conseil administratif en vue d'une révision de l'arrêté municipal du 10 février

1950 créant le Fonds municipal de décoration destiné à permettre la décoration artistique des édifices publics, places, rues, quais et sites municipaux.

Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 36, 17.01.2001)

11. PR-106 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits, complémentaires au crédit de 2 200 000 francs voté le 10 février 1999, pour un montant total de 2 972 135 francs, destinés à la construction d'une salle d'entraînement pour la gymnastique artistique, sise chemin de l'Écu, sur la parcelle 3711, feuille 19 du cadastre de la commune de Vernier, soit :
- un crédit de 3 689 960 francs, dont à déduire 520 000 francs de subvention du Canton et 500 000 francs de subvention de l'Association des communes genevoises, soit 2 669 960 francs destinés à la construction de la salle ;
 - un crédit de 302 175 francs destiné à l'équipement de la salle.
- Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 36, 17.01.2001)**

RAPPORTS DES COMMISSIONS

12. P-19 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Des mesures pour la sécurité et la salubrité du parc et de la promenade de Saint-Jean».
Rapporteur : Mme Catherine HAMMERLI-LANG.
Conclusions amendées acceptées = renvoi au CA. (Mémo 36, 17.01.2001)
13. PR-23 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 357 000 francs, porté à 387 000 francs, pour l'étude de mesures d'aménagement en faveur de l'écomobilité dans le quartier de La Cluse-La Roseraie.
Rapporteur : M. Mark MULLER.
Arrêté amendé par la commission accepté. (Mémo 36, 17.01.2001)
14. P-28 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Pour préserver la qualité de vie du quartier de l'Europe et des Charmilles, non à la construction des immeubles de 7 étages à caractère industriel».
Rapporteur : M. René GRAND.
Reporté. (Mémo 36, 17.01.2001)
15. P-31 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Macaron de stationnement permettant aux habitants du plateau des Tranchées de parquer leur véhicule dans leur quartier».
Rapporteur : M. Roberto BROGGINI.
Conclusions acceptées = renvoi au CA. (Mémo 36, 17.01.2001)
16. PR-42 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 393 050 francs destiné à la construction d'un escalier de secours et d'un ascenseur monte-charge pour le restaurant scolaire Hugo-de-Senger, situé rue Rodo 3, parcelle 3032, feuille 44 du cadastre de la Ville de Genève, section Plainpalais.
Rapporteur : Mme Linda de COULON.
Recommandations et arrêté acceptés. (Mémo 36, 17.01.2001)
- M-136 Motion de la commission des travaux: «Décoration du mur aveugle de l'école Hugo-de-Senger».
Motion amendée et acceptée. (Mémo 36, 17.01.2001)
17. PR-66 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29062-136, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Contamines, section Eaux-Vives.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-67 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29063-262, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade Théodore-

Weber, section Eaux-Vives.

Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.

Arrêté accepté en troisième débat. (Mémo 37, 17.01.2001)

- PR-68 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29064-275, portant sur la création d'une zone de verdure et sur l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade Bizot, section Eaux-Vives.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-69 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29065-246, portant sur la création de zones de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Promenade de la Treille, section Cité.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-70 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29066-263, portant sur la création d'une zone de verdure et d'une zone 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Bertrand, sections Eaux-Vives et Plainpalais.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-71 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29067-233, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3 sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit du Parc des Falaises, section Plainpalais.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-72 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29068-230, portant sur la création d'une zone de verdure, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Square Simon-Durand, section Plainpalais.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-73 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29070-232, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Ernest-Ansermet, section Plainpalais.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-74 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29071-52, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc des Grottes, section Cité.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-75 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29073-228-530, portant sur la création d'une zone de verdure, sur le territoire de la Ville de Genève, au Jardin botanique - Le Reposoir, section Petit-Saconnex, et sur le territoire de la commune de Pregny-Chambésy.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)

- PR-76 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29074-254, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, au lieu-dit Parc Dutoit, sur le territoire de la Ville de Genève, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-77 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29075-223, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Vermont, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté refusé en troisième débat. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-78 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29076-203, portant sur la création d'une zone de verdure et sur l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Trembley, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-79 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29078-155, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Bourgogne, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-80 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29079-303, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc de Budé, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-81 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29080-167, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 2, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc du Prieuré de Saint-Jean, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-82 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29081-231, portant sur la création d'une zone de verdure et l'abrogation d'une zone de développement 3, sur le territoire de la Ville de Genève, au lieu-dit Parc Liotard, section Petit-Saconnex.
Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.
Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)
- PR-83 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de

l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de modification des limites de zones N° 29082-303, portant sur la création d'une zone de verdure sur le territoire de la Ville de Genève, extension du cimetière du Petit-Saconnex, section Petit-Saconnex, et sur le territoire de la commune du Grand-Saconnex.

Rapporteur : M. Jean-Pierre LYON.

Arrêté accepté. (Mémo 37, 17.01.2001)

18. M-74 A Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner la motion de Mme Alice Ecuivillon et M. Guy Savary, renvoyée en commission le 7 juin 2000, intitulée: "Mur commémoratif au Palais Wilson".
Rapporteur : M. Guy DOSSAN.
Reporté. (Mémo 37, 17.01.2001)
19. R-546 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la résolution de MM. Sami Kanaan, Daniel Sormanni et Mme Christiane Olivier, renvoyée en commission le 27 janvier 1998, intitulée: «Pour une répartition plus équitable des charges et des recettes entre collectivités publiques et entre les différents groupes de contribuables».
Rapporteur : M. André KAPLUN.
Reporté. (Mémo 37, 17.01.2001)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

20. QE-18 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Albert Rodrik, du 8 novembre 1995, intitulée: «150e anniversaire de la Révolution radicale et de la Constitution démocratique».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
21. M-9 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Catherine Hämmerli-Lang et Nicole Bobillier, acceptée par le Conseil municipal le 7 décembre 1999, intitulée: «Escaliers et chemin au parc Bertrand».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
22. M-17 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Roman Juon, Mme Sandrine Salerno et M. Gérard Deshusses, acceptée par le Conseil municipal le 8 décembre 1999, intitulée: «Non aux marronniers sans marrons».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
23. M-19 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Alain Marquet, acceptée par le Conseil municipal le 18 janvier 2000, intitulée: «Récupération du papier dans les écoles de la Ville».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
24. M-28 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni et Gérard Deshusses, acceptée par le Conseil municipal le 15 février 2000, intitulée: «Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
25. M-44 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Guy Savary et Didier Bonny, acceptée par le Conseil municipal le 28 février 2000, intitulée: «Arborisation de la rue de Carouge entre la place des Augustins et le rond-point de Plainpalais».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
26. M-84 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Roman Juon, acceptée par le Conseil municipal le 26 juin 2000, intitulée: «Doublement des postes d'apprentissage à la Ville de Genève».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
27. QE-9 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Guy Savary, du 20 septembre 1999, intitulée: «Installation de sac-o-mat sur les quais le long de l'Arve».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
28. QE-27 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de MM. Pierre Losio et Roberto Broggin, du 24 mai 2000, intitulée: «Diminution des effectifs de la Protection civile».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- M-155 Motion de MM. Alain Marquet et Roman Juon: «Laissons le carnaval mener parade en 2001».

Urgence acceptée, motion retirée. (Mémo 34, 16.01.2001 - Mémo 35, 16.01.2001)

- R-34 Résolution de M. Georges Breguet: «La Ville de Genève se préoccupe du sort de Bruno Manser».
Urgence acceptée, résolution acceptée. (Mémo 34, 16.01.2001 - Mémo 35, 16.01.2001)

- M-156 Motion de Mme Fatiha Eberle, MM. Jacques François, Daniel Künzi, Mme Ruth Lanz, MM. Jean-Pierre Lyon, Jacques Mino, Souhail Mouhanna, Mmes Isabel Nerny, Evelyne Strubin, Marie Vanek, MM. Christian Zaugg, Alain Comte, Mme Eustacia Cortorreal, M. Alain Dupraz, Mmes Hélène Ecuyer, Monique Guignard, Liliane Johner, MM. Guy Jousson, Alain-Georges Sandoz, François Sottas, Mme Marie-France Spielmann, MM. Guy Dossan, Michel Ducret, Mme Michèle Ducret, M. Alain Fischer, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour une réalisation rapide des projets de tramway, en site propre, en ville de Genève».
Urgence acceptée, motion acceptée. (Mémo 34, 16.01.2001 - Mémo 35, 16.01.2001)

- R-33 Résolution de MM. Guy Dossan, Michel Ducret, Mme Michèle Ducret, M. Alain Fischer, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour un tram en site propre à la rue de Lausanne».
Incluse à la motion N° 156. (Mémo 34, 16.01.2001 - Mémo 35, 16.01.2001)

- 29. I-35** Interpellation de Mme Ruth Lanz et M. Christian Zaugg: «Mais que se passe-t-il donc à la villa Dutoit? Bizarre... vous avez dit bizarre?»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 30. I-36** Interpellation de M. Roman Juon: «Le doublement du nombre d'apprentis à la Ville de Genève n'est pas une priorité du Conseil administratif».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 31. I-37** Interpellation de Mme Alice Ecuillon: «Remettons l'église au milieu du village».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 32. M-133* Motion de M. Alain Marquet: «La Ville de Genève s'assure de l'origine de ses achats».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 33. M-134* Motion de Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze et Pierre Maudet: «Pour la plantation d'une haie de buis au parc des Franchises».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 34. R-31* Résolution de MM. Guy Savary et Philippe Cottier: «Locaux vides à l'école Peschier».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 35. I-38* Interpellation de M. Guy Savary: «Parlement des jeunes».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 36. I-39* Interpellation de M. Roman Juon: «Au secours! les immeubles des Schtroumpfs s'écroulent!»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 37. M-140 Motion de M. Jean-Pierre Lyon: «Pour l'étude des futurs budgets par les commissions spécialisées».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 38. M-141 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roman Juon, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg, Pierre Maudet, Pierre Reichenbach, Mmes Marie-France Spielmann, Catherine Hämmerli-Lang, Linda de Coulon et Anne-Marie von Arx-Vernon: «Renforcement de la sécurité sur le chemin du Velours».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 39. M-142 Motion de MM. Peter Pirkl, Mark Muller, Bernard Lescaze et Mme Alexandra Rys: «Pour une taxe professionnelle égalitaire».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

- 40. M-143 Motion de MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Robert Pattaroni, Souhail Mouhanna, Jean-Luc Persoz, Mmes Michèle Ducret et Marie-France Spielmann: «Projet de budget: annoncer la couleur!»
Urgence acceptée, motion acceptée. (Mémo 36, 17.01.2001 - Mémo 37, 17.01.2001)

- 41. M-144 Motion de MM. Roger Deneys, Roberto Broggin, Christian Zaugg et Alain Dupraz: «Fermons la rue de la Coulouvrenière le soir!»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)

42. M-145 Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Roman Juon, Daniel Sormanni, René Grand, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, Mmes Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez et Nicole Bobillier: «Bienvenue à Genève... aussi en train!»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
43. M-146 Motion de M. Jean-Marc Froidevaux: «022 Télégenève SA: à l'avenir, quelle participation de la Ville de Genève à son capital-actions?»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
44. M-147 Motion de MM. Damien Sidler, Sami Kanaan, Christian Zaugg et Alain Dupraz: «Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
45. M-148 Motion de Mmes Renate Cornu, Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann, MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Bonny et Georges Breguet: «Pour une réutilisation juste des presses de Malagnou».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
46. R-32 Résolution de MM. Pierre Maudet, Bernard Lescaze, Gérard Deshusses, Robert Pattaroni, Georges Breguet, Damien Sidler, Mmes Linda de Coulon, Alexandra Rys et Sandrine Salerno: «Oui à l'Europe».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
47. I-40 Interpellation de M. Jean-Marc Froidevaux: «Principe de prévention: ne pas se gargariser de mots».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
48. I-41 Interpellation de M. Roman Juon: «Course de l'Escalade: que la Ville de Genève prenne la place de l'UBS».
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
49. I-42 Interpellation de M. Roberto Broggin: «A Saint-Gervais, la GIM et les bistros: «Polizeistunde» à 22 h!»
Reportée. (Mémo 37, 17.01.2001)
- M-154 Motion de MM. Alain Marquet, Sami Kanaan, Guy Savary, Mmes Marie Vanek et Liliane Johner: «Zones 30 km/h: allons de l'avant!»
Urgence acceptée, motion acceptée. (Mémo 36, 17.01.2001 - Mémo 37, 17.01.2001)
50. **Pétitions**
- P-37 Pétition: «Appartements «sans clause sociale»: une nouvelle politique du logement social de la Gérance immobilière municipale?»
Renvoi à la commission du logement. (Mémo 37, 17.01.2001)
- P-38 Pétition: «Pour la survie du Palais».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 37, 17.01.2001)
- P-39 Pétition: «Rendez les trottoirs aux piétons».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 37, 17.01.2001)
- P-40 Pétition: «Soutien au carnaval de Genève».
Renvoi au Conseil administratif. (Mémo 37, 17.01.2001)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

51. **Propositions des conseillers municipaux**
- M-157 Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alexandra Rys et M. Didier Bonny: «Pas de mesquineries dans les grands projets: une place des Nations digne de l'esprit de Genève».
- M-158 Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alexandra Rys et M. Didier Bonny: «Réunissons ce qui a été séparé par la folie des hommes: pour une vraie place dessus et le voitures dessous».
- M-159 Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, Marie Vanek, MM. Souhail Mouhanna, Paul Oberson et Damien Sidler: «Evaluation des besoins sociaux et culturels dans

le quartier de Vermont et du Grand-Pré».

M-160 Motion de MM. Roman Juon, Sami Kanaan, Alain Marquet et Roger Deneys: «Pour un tunnel du Mont-Blanc conforme aux normes de sécurité et du développement durable».

52. **Interpellations**

I-45 Interpellation des M. Jean-Louis Fazio: «Remplaçons les bancs métalliques des nouveaux abribus par des bancs en bois».

I-46 Interpellation de M. Guy Dossan: «Restauration: la Ville se tire des flûtes!»

I-47 Interpellation de M. Roman Juon: «Le nouveau mobilier de la salle des pas perdus est une horreur; la Ville de Genève pourrait-elle offrir à l'Etat des sièges au design contemporain?»

I-48 Interpellation de M. Roberto Broggin: «La Ville a-t-elle besoin de réquisitionner la brigade des squats pour visiter ses immeubles occupés?»

53. **Questions**
Néant.

Membres élus au Conseil administratif: M. Alain VAISSADE maire, M. Manuel TORNARE vice président, M. André HEDIGER conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Pierre MULLER conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Anne-Marie von ARX-VERNON (DC), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Georges BREGUET (Ve), M. Roberto BROGGINI (Ve), Mme Sophie CHRISTEN (L), M. Alain COMTE (AdG/TP), Mme Renate CORNU (L), Mme Eustacia CORTORREAL (AdG/TP), M. Olivier COSTE (S), M. Philippe COTTIER (DC), Mme Linda de COULON (L), Mme Barbara CRAMER (L), Mme Diana DE LA ROSA (S), M. Roger DENEYS (S), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Michel DUCRET (R), Mme Michèle DUCRET (R), M. Alain DUPRAZ (AdG/TP), Mme Fatiha EBERLE (AdG/SI), Mme Alice ECUVILLON (DC), Mme Hélène ECUYER (AdG/TP), M. Alain FISCHER (R), M. Jacques FRANCOIS (AdG/SI), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), Mme Michelina GIOIOSA (L), M. René GRAND (S), Mme Monique GUIGNARD (AdG/TP), M. Jean-Marc GUSCETTI (L), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), M. François HARMANN (L), M. François HENRY (L), Mme Vanessa ISCHI (Ve), Mme Liliane JOHNER (AdG/TP), M. Guy JOUSSON (AdG/TP), M. Roman JUON (S), M. Sami KANAAN (S), M. André KAPLUN (L), Mme Virginie KELLER LOPEZ (S), M. Daniel KÜNZI (AdG/SI), Mme Michèle KÜNZLER (Ve), Mme Ruth LANZ (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Bernard LESCAZE (R), M. Pierre LOSIO (Ve), M. Jean-Pierre LYON (AdG/SI), M. Alain MARQUET (Ve), Mme Christina MATTHEY (Ve), M. Pierre MAUDET (R), M. Guy METTAN (DC), M. Jacques MINO (AdG/SI), M. Souhail MOUHANNA (AdG/SI), M. Mark MULLER (L), Mme Isabel NERNY (AdG/SI), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), M. Paul OBERSON (Ve), M. Bernard PAILLARD (AdG/SI), M. Robert PATTARONI (DC), M. Jean-Pascal PERLER (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), M. Peter PIRKL (L), M. Georges QUELOZ (L), M. Pierre REICHENBACH (L), M. Jean-Charles RIELLE (S), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Alain-Georges SANDOZ (AdG/TP), M. Guy SAVARY (DC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. Damien SIDLER (Ve), M. Daniel SORMANNI (S), M. François SOTTAS (AdG/TP), Mme Marie-France SPIELMANN (AdG/TP), Mme Evelyne STRUBIN (AdG/SI), Mme Marie VANEK (AdG/SI), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI).

Étaient excusés à la séance du 16 janvier 2001, à 17 h 00: Mme Eustacia CORTORREAL, Mme Diana DE LA ROSA, Mme Fatiha EBERLE, Mme Monique GUIGNARD, M. Jean-Marie HAINAUT, Mme Vanessa ISCHI, Mme Liliane JOHNER, M. Jean-Luc PERSOZ, Mme Marie VANEK.

Étaient excusés à la séance du 16 janvier 2001, à 20 h 30: Mme Eustacia CORTORREAL, Mme Fatiha EBERLE, M. Jacques FRANCOIS, Mme Monique GUIGNARD, Mme Vanessa ISCHI, Mme Liliane JOHNER, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Daniel SORMANNI.

Étaient excusés à la séance du 17 janvier 2001, à 17 h 00: M. Manuel TORNARE vice président, Mme Sophie CHRISTEN, Mme Eustacia CORTORREAL, Mme Diana DE LA ROSA, Mme Fatiha EBERLE, Mme Monique GUIGNARD, Mme Vanessa ISCHI, M. Pierre LOSIO, M. Guy METTAN, M. Jean-Luc PERSOZ.

Étaient excusés à la séance du 17 janvier 2001, à 20 h 30: Mme Anne-Marie von ARX-VERNON, Mme Sophie CHRISTEN, Mme Eustacia CORTORREAL, Mme Fatiha EBERLE, Mme Monique GUIGNARD, Mme Vanessa ISCHI, Mme Liliane JOHNER, M. Daniel KÜNZI, M. Pierre LOSIO, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Pierre REICHENBACH.

Le Président
Bernard Paillard